ML. L. 7257/2/V.

Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 5e augustus 1960 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bepaling van sommige handelingen die tot de geneeskunde behoren", heeft de 9e augustus 1960 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 5 août 1960, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la détermination de certains actes relevant de l'art de guérir", a donné le 9 août 1960 l'avis suivant :

Binnen de zeer korte termijn waarover hij voor het onderzoek van het ontwerp heeft beschikt, is het de Raad van State niet mogelijk geweest de in de aanhef aangevoerde rechtsgrond voldoende grondig te onderzoeken.

De uitlegging van de wet berust bij de rechterlijke macht en de authentieke uitlegging bij de wetgevende macht. Het ontwerp schijnt derhalve buiten de bevoegdheid te vallen waarover de Koning zou kunnen beschikken bij de toepassing der wet van 12 maart 1818.

Voorbehoud moet ook worden gemaakt ten aanzien van de bevoegdheid welke het ontwerp aan de geneesheren wil verlenen om het verrichten van bepaalde, tot het domein van de geneeskunst behorende handelingen aan door hen gekozen geneeskundige helpers op te dragen, op voorwaarde dat die handelingen op hun verantwoordelijkheid in verzorgingsinrichtingen plaatshebben.

Deze opmerkingen klemmen te meer daar op overtreding van de verbodsbepalingen van de wet van 12 maart 1818 straf is gesteld.

---

Dans le délai très bref qui lui est laissé pour examiner le projet, le Conseil d'Etat n'a pu se livrer à un examen suffisamment approfondi du fondement légal invoqué au préambule.

L'interprétation de la loi relève du pouvoir judiciaire et, par voie d'autorité, du pouvoir législatif. Le projet dès lors semble excéder les pouvoirs qui pourraient appartenir au Roi dans le cadre d'application de la loi du 12 mars 1818.

Des réserves doivent également être faites en ce qui concerne la faculté que le projet envisage d'accorder aux médecins, de confier à des auxiliaires médicaux de leur choix l'exécution de certains actes relevant de l'art de guérir, à la condition que ces actes soient accomplis sous leur responsabilité, dans des établissements de soins.

Ces remarques s'imposent d'autant plus que les défenses formulées par la loi du 12 mars 1818 sont assorties de sanctions pénales.

---

De kamer was samengesteld uit

| | | | |
|---|---|---|---|
| de Heren : Messieurs : | F. LEPAGE, | raadsheer van State, conseiller d'Etat, | voorzitter président |
| | G. HOLOYE, | raadsheren van State, | |
| | K. MEES, | conseillers d'Etat, | |
| | Ch. VAN REEPINGHEN, | bijzitters van de afdeling wetgeving, | |
| | F. VAN GOETHEM, | assesseurs de la section de législation, | |
| | C. ROUSSEAUX, | adjunct-griffier, greffier adjoint, | griffier greffier. |

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN ASSCHE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) C. ROUSSEAUX.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.